

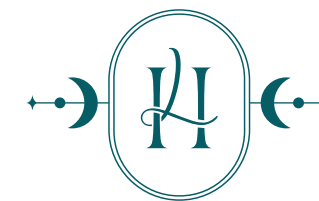


LUNA HOUSE

YOUR LIFESTYLE HUB

LIVRO DE INFORMAÇÕES
INFORMATION BOOK
ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
LIBRO INFORMAZIONI

123994/AL



PT | EN | RU | IT

MORADA | ADDRESS | АДРЕС | INDIRIZZO

Avenida Costa Pinto 560,
2750-329, Cascais
Portugal

CONTACTO | CONTACTS | КОНТАКТЫ | CONTATTI

+351 939088462
+351 912602042

EMAIL

reservas@lunahousehub.com
lunahousecascais@gmail.com - for commercial interest

HORÁRIO | WORKING HOURS | ВРЕМЯ РАБОТЫ | ORARI

Todos os dias 8:00-23:00
Every day from 8.00 to 23.00
Ежедневно с 8 утра до 11 вечера
Tutti i giorni dalle 8:00 alle 23:00

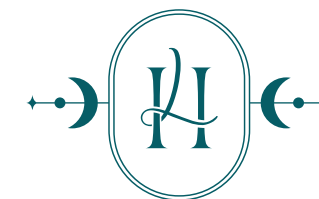
CHEGADAS E SAIDAS | CHECK INS AND CHECK OUTS | ЗАЕЗД И ВЫЕЗД

Check in a partir das 15:00 até às 22:30
Check out até às 11:00

ACESSO WIFI | WIFI ACCESS | доступ к WIFI | ACCESSO WIFI

WIFI - Luna House
Password: lunahousecascais





BEM-VINDOS

É com enorme satisfação que lhe damos as boas-vindas à
LUNA HOUSE.
Neste livro poderá encontrar informações úteis sobre os serviços
deste alojamento local.

WELCOME

It is with great satisfaction that we welcome you to
LUNA HOUSE.
In this book you can find useful information about the services
of this local accommodation.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

С большим удовлетворением мы приветствуем Вас на
LUNA HOUSE.
В этой книге вы можете найти полезную информацию об
услугах этого местного размещения.

BENVENUTI

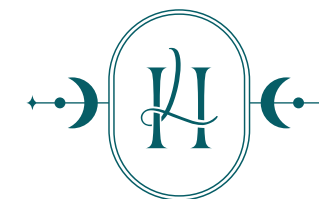
È con grande soddisfazione che vi diamo il benvenuto a
LUNA HOUSE.
In questo libro potete trovare informazioni utili sui servizi di
questo alloggio locale.





SERVICES

SERVIÇOS / SERVICES / УСЛУГИ / SERVIZI



LUNA HOUSE

YOUR LIFESTYLE HUB

HORAS DE RECEPÇÃO RECEPTION HOURS ВРЕМЯ РАБОТЫ РЕСЕПШН ORARIO RECEPTION

das 8:00 às 23:00
from 8:00 to 23.00
с 8 утра до 11 вечера
dalle 8:00 alle 23:00

ALMOÇO | BREAKFAST | ЗАВТРАК | COLAZIONE

Pequeno-almoço incluído serviço na sala de refeições das 8:00 às 10:30.
Breakfast is included and starts from 8am to 10.30am.
Завтрак включен в цену проживания и начинается с 8 утра и заканчивается в 10 30 утра.
La colazione è inclusa nella fascia oraria dalle 8:00 alle 10:30.

SALA DE ESTAR COM KITCHENETTE | LOUNGE ROOM WITH KITCHENETTE | ГОСТИНАЯ КОМНАТА С КУХНЕЙ | LOUNGE ROOM E CUCINA

Café e Chá à disposição durante o dia na nossa sala de jantar
Coffee and Tea can be found during the day at our dining room.
В зале для отдыха вы всегда найти для себя воду, кофе и чай в рабочее время ресеп.
Caffè e te sono sempre disponibili presso la nostra sala da pranzo.

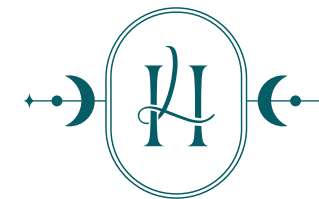
LAVANDARIA | LAUNDRY | ПРАЧЕЧНАЯ | LAVANDERIA

Serviço de Lavandaria com o custo de 5€ por lavagem, necessário pedido prévio na recepção.
Laundry service costs 5€ per wash, but it has to be requested in advance at the reception.
Прачечная стоит 5 евро за стирку, но она должна быть запрошена заранее на стойке регистрации.
Il servizio lavanderia ha un costo di 5€ per lavaggio e deve essere richiesto in anticipo alla reception.

SALA DE CINEMA | MOVIE THEATER | КИНОТЕАТР | SALA CINEMA

Temos uma Sala de Cinema no piso térreo do lado esquerdo, com horário de funcionamento das 15:00 às 23:00
The Cinema Room is located downstairs at the left corner and it is open from 3pm to 11pm.
Кинозал находится внизу в левом углу и открыт с 15:00 до 23:00.
La Sala Cinema si trova al piano inferiore all'angolo sinistro ed è aperta dalle 15:00 alle 23:00.





PISCINA | SWIMMINGPOOL | БАСЕЙН | PISCINA

Todos os nossos clientes podem desfrutar da piscina das 8:00 às 23:00, excepto quando estiver a ser feita manutenção da mesma.
Pool is available to our guests from 8am to 11pm except the cleaning hours.
Бассейн доступен для наших гостей с 8 утра до 11 вечера, за исключением часов уборки.
La piscina è aperta per i nostri ospiti dalle 8:00 alle 11:00, a eccezione delle ore

ÁREAS CO-WORK | CO-WORK AREAS | ОБЛАСТИ СОТРУДНИЧЕСТВА | AREA CO-WORK

As áreas de co-work estão disponíveis mediante reserva antecipada no nosso website ou na recepção, tem um custo diário de 10€ ou pode tornar-se membro para poder usar o nosso espaço de trabalho por tempo ilimitado.
Horário de funcionamento das 9:00 às 23:00.
Esta área dispõe de uma kitchenette com cafetaria e copa ao fundo da sala do lado esquerdo.

Co-work areas are available by previous registration at the reception or on the website, daily cost is 10€ or otherwise you can join the membership for unlimited use of the co-work. Co-work areas are available between 9am and 11pm
Kitchenette for the coworker members is located at the end of the room, at the last room in the left corner.

Зоны совместной работы доступны по предварительной регистрации на стойке регистрации или на сайте, ежедневная стоимость составляет 10€ или иначе вы можете присоединиться к членству для неограниченного использования работы. Зоны совместной работы доступны между 9 утра и 11 вечера
Кухонный уголок для сотрудников находится в конце комнаты, в последнем номере в левом углу.

Le aree di co-work sono disponibili previa registrazione alla reception o sul sito web, il costo giornaliero è di 10 € o in caso contrario è possibile aderire all'adesione per l'uso illimitato del co-work. Aree di co-lavoro sono disponibili tra le 9 e le 23
L'angolo cottura per i colleghi si trova alla fine della stanza, nell'ultima stanza nell'angolo sinistro.

MAIS SERVIÇOS | MORE SERVICES | БОЛЬШЕ УСЛУГ | ALTRI SERVIZI

Mais serviços estarão disponíveis brevemente, poderá obter mais informações na recepção.
More services are coming up soon check up with the reception.
Скоро придут дополнительные услуги, чтобы проверить ресепшн.
Altri servizi sono in arrivo presto controllare con la reception.

FUNCIONAMENTO DE ELETRODOMÉSTICOS | ELECTRODOMETICS | ЭКСПЛУАТАЦИЯ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ | FUNZIONAMENTO ELETTRODOMESTICI

AR CONDICIONADO | AIR CONDITIONING | КОНДИЦИОНЕР АРИА CONDIZIONATA

Cada aparelho de ar condicionado tem o seu respectivo comando, para ligar pressione o botão on, para desligar pressione o botão off. Controle a temperatura do seu quarto como desejar.
Each air conditioner has its own command, to turn it on, press the on button, to turn it off, press the off button. Control your room temperature as you wish.
Каждый кондиционер имеет свою команду, чтобы включить его, нажмите кнопку включения, чтобы выключить, нажмите кнопку выключения. Контролируйте температуру в комнате по своему усмотрению.
Ogni condizionatore ha il suo comando, per accenderlo premere il pulsante di accensione, per spegnerlo premere il pulsante di spegnimento. Controlla la temperatura della tua stanza come desideri.

MÁQUINA CAFÉ | COFFEE MACHINE | КОФЕВАРКА | MACCHINA DEL CAFFÈ

Na nossa sala de pequenos-almoços estará à sua disposição durante todo o dia uma máquina de café expresso, as cápsulas encontram-se ao lado da máquina.
In our breakfast room, an espresso coffee machine will be at your disposal throughout the day, the capsules are next to the machine
В нашем зале для завтраков кофемашина для эспresso будет в вашем распоряжении в течение дня, капсулы находятся рядом с машиной.
Nella nostra sala colazione, una macchina per il caffè espresso sarà a vostra disposizione per tutta la giornata, le capsule sono accanto alla macchina.

TELEVISÃO | TV | ТЕЛЕВИДЕНИЕ | TELEVISIONE

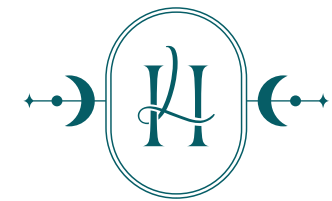
Os nossos quartos não dispõe de televisão mas poderá encontrar uma na sala de cinema no piso térreo do lado esquerdo, os comandos estão à sua disposição. Com horário de funcionamento das 15:00 às 23:00.
Our rooms do not have a TV, but you can find one in the cinema room on the ground floor on the left, the controls are at your disposal. Opening hours from 15:00 to 23:00.
В наших номерах нет телевизора, но вы можете найти его в кинозале на первом этаже слева, органы управления в вашем распоряжении. Время работы с 15:00 до 23:00.
Le nostre camere non dispongono di TV, ma potete trovarne una nella sala cinema al piano terra sulla sinistra, i comandi sono a vostra disposizione. Orario di apertura dalle 15:00 alle 23:00.





LOCAL FACILITIES

ESTABLECIMENTOS PRÓXIMOS | LOCAL
FACILITIES | МЕСТНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ | ATTIVITÀ
LOCALI



RESTAURANTES | RESTAURANTS | РЕСТОРАНЫ | RISTORANTI

Terrazza Cascais

(Churrascaria | Steakhouse | Стейкхаус | Carne)
Rua Regimento 19 de Infantaria 19 Edifício Baía Center, Loja 27, Cascais 2750-474 Contacto +351 21 482 2237 Horário: 12:00h -15:30h /18:30h -23:30h

Ka Sushi Cave

(Japonês | Japanese | японскую | Giapponese)
Travessa Frederico Arouca 9 Travessa da ressurreição 6, Cascais 2750-476
Contacto +351 924 784 022 Horário: Fim de semana 12:30-15:00 terça a sexta 18:30-22:30

Nova Estrela

(Mediterrâneo | Mediterranean | средиземноморский | Mediterraneo)
Rua do Poço Novo 205 B B, Cascais 2750-467 Contacto: +351 916 487 418
Horário: Segunda a Sábado 12:00-22:00

Gastronomia Italiana

(Italiano | Italian | Итальянский | Italiano)
Rua Frederico Arouca 36 Loja A, Cascais 2750-355 Contacto:+351 936 535 282
Horário: Quarta a segunda 11:30 - 23:00

Local Cascais- Your Healthy Kitchen

Rua Padre Moisés da Silva Mercado Da Vila De Cascais, Loja 13, Cascais 2750-437 Contacto: +351 911 114 190 Horário: Todos os dias das 12:00-22:00

Taberna Económica de Cascais

(Marisco, Mediterrâneo, Europeia | Seafood, Mediterranean, European cuisine | Морепродукты, Средиземноморье, Европейская кухня | Pesce, Mediterraneo, Cucina europea)
Rua Sebastião José de Carvalho e Melo 35, Cascais 2750-483 Contacto: +351 21 483 2214 Horário: 19:00 - 23:00

Taberna Clandestina Cascais

Morada Rua Afonso Sanches, 36, Cascais 2750-281 Portugal Contacto:+351 21 130 6906 Horário: Todos os dias 12:30-16:00/18:00-00:00

Mercado da Villa

(várias opções | different options | различные варианты | diverse opzioni)
Rua Padre Moisés da Silva, Cascais 2750-437

Marina de Cascais

(várias opções | different options | различные варианты | diverse opzioni)
Casa de S. Bernardo, 2750-800 Cascais

CENTROS COMERCIAIS - SUPERMERCADO MALL - SUPERMARKET ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР - СУПЕРМАРКЕТ CENTRO COMMERCIALE - SUPERMERCATO

Cascais Villa Centro de Cascais

Loja e supermercado Pingo Doce
(11 minutos a pé | 11 minutes walking distance | 11 минут ходьбы | 11 minuti a piedi)

Cascaishopping

Lojas e supermercado Continente
(Autocarro | Car | Машина| Auto M06/M17/M18)

Supermercado Auchan

(8 minutos a pé | 8 minutes walking distance | 8 минут ходьбы | 8 minuti a piedi)

Mercado da Vila

mercado de frescos frutas e legumes, peixaria,
padaria às 4ª e Sábados de manhã
market for fresh fruit and vegetables, fishmonger,
bakery on Wednesdays and Saturdays in the morning
рынок свежих фруктов и овощей,
пекарня по средам и субботам утром
mercato ortofrutticolo, pescheria,
panetteria il mercoledì e il sabato mattina
(12 minutos a pé | 12 minutes walking distance | 12 минут ходьбы | 12 minuti a piedi)

CAFÉS-PASTELARIAS | CAFÈ- PASTRY SHOP | КАФЕ- КОНДИТЕРСКИЕ | CAFFETTERIA - PASTICCERIA

Pastelaria Bijou de Cascais

Rua regimento 19 de Infantaria, nº55 2750-474 Cascais
Contacto: 932312526 Horário: 8:00 - 20:00

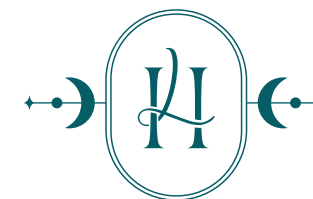
Padaria Portuguesa

R. Visc. Luz 17C, 2750-415 Cascais,
Horário: 07:00h- 20:00h

Pastelaria Sacolinha Cascais

Av. dos Combatentes da Grande Guerra Nº 107 - A - 2750 - 317 Cascais
Contacto: 214 865 150 Horário: 08:00h- 20:00h Encerra ao Domingo





TRANSPORTES | TRANSPORTATION | ТРАНСПОРТ | TRASPORTO

Luna-House - Estação dos comboios e estação dos autocarros:

1. estação dos comboios - 900m 12 minutos a pé (a 100m da estação dos autocarros junto ao centro comercial Cascais Villa)
2. estação dos autocarros de cascais - 800m 11 minutos a pé (localizado por baixo do centro comercial Cascais Villa)

Sintra/Lisboa para Luna House

1. Sintra a Cascais 17 km de distância

- a) Comboio Sintra-Lisboa e depois Lisboa-Cascais (percurso mais longo)
- b) Autocarro até à estação de cascais scotturb 403 e 417,

BUS 403 cerca de 1h de viagem percurso mais longo mas mais turísticos por ruas costeiras e vista panorâmica de cascais e sintra, este autocarro vai até ao Cabo da Roca onde depois tem ligação com o autocarro turístico 434.

BUS 417 percurso mais rápido e direto cerca de 30 minutos
Após a chegada à estação dos comboios ou dos autocarros, é apenas cerca de 11 minutos a pé até à Luna House Cascais

2. Lisboa a Cascais 30 km de distância

- a) Comboio - Cais do Sodré até à Estação de comboios de Cascais (40 minutos), depois cerca de 11 minutos a pé até à Luna House Cascais
- b) de Carro - Auto Estrada A5 direta

3. Luna House para Guincho

- a) autocarro 402/403
- b) Carro pela EN 247
- c) Bicicleta pela ciclovia, desde o centro de cascais

4. Luna House para praias Estoril e Carcavelos

- a) Comboio percurso mais fácil desde a estação de comboios (12 minutos da Luna House) pode apanhar o comboio sentido Lisboa e sair nas estações do Estoril e Carcavelos onde pode visitar praias maravilhosas)
- b) Carro Via Marginal (percurso com vista mar)

TRANSPORTES | TRANSPORTATION | ТРАНСПОРТ | TRASPORTO

Luna-House - Train station and bus station:

1. train station - 900m 12 minutes walk (100m from the bus station next to the Cascais Villa shopping centre)
2. Cascais bus station - 800m 11 minutes walk (located underneath the Cascais Villa shopping centre)

Sintra/Lisbon to Luna House

1. Sintra - Cascais is 17 km away

- a) Sintra-Lisbon train and then Lisbon-Cascais train (longer route)
- b) Bus to Cascais Scotturb station 403 and 417

BUS 403 takes about 1h trip longer but more touristic route through coastal streets and panoramic views of Cascais and Sintra, this bus goes to Cabo da Roca and then connects with the tourist bus 434.

BUS 417 fastest and direct route about 30 minutes
Upon arrival at the train or bus station, it is only about 11 minutes walk to Luna House Cascais.

2. Lisbon - Cascais is 30 km away

- a) Train - Cais do Sodré to Cascais Train Station (40 minutes), then about 11 minutes walk to Luna House Cascais
- b) by Car - Direct A5 Highway

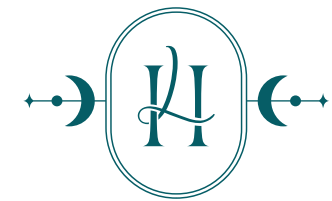
3. Luna House - Guincho Beach

- a) Bus 402/403
- b) Car by EN 247
- c) Bike on the bike path from the centre of Cascais

4. Luna House - Estoril beaches and Carcavelos

- a) The easier route is from the train station (12 minutes from Luna House) you can take the train towards Lisbon and get off at the stations of Estoril and Carcavelos where you can visit wonderful beaches and surf)
- b) Car Via Marginal (with sea view)





TRANSPORTES | TRANSPORTATION | ТРАНСПОРТ | TRASPORTO

Луна-Хаус - Автовокзал Вокзал:

1. Железнодорожная станция - 900 м 12 минут пешком (100 м от автовокзала рядом с торговым центром Cascais Villa)
2. Автовокзал Кашкайш - 800 м 11 минут пешком (расположен ниже торгового центра Cascais Villa)

Синтра/Лиссабон в Луна Хаус

1. От Синтры до Кашкайша 17 км.

- a) Поезд Синтра-Лиссабон, а затем Лиссабон-Кашкайш (более длинный маршрут)
- b) Автобус до станции cascais scotturb 403 и 417,

АВТОБУС 403 занимает около 1 часа, это более длинный, но более туристический маршрут по прибрежным улицам и панорамным видам на Кашкайш и Синтру. Этот автобус идет до Кабо-да-Рока, где затем соединяется с туристическим автобусом 434.

АВТОБУС 417 самый быстрый и прямой маршрут около 30 минут. По прибытии на железнодорожный или автобусный вокзал всего в 11 минутах ходьбы от Luna House Cascais.

2. От Лиссабона до Кашкайша 30 км.

- a) Поезд - Cais do Sodré до железнодорожного вокзала Кашкайш (40 минут), затем около 11 минут пешком до Luna House Cascais
- b) на машине - прямая трасса A5

3. Луна-хаус для Гинчо

- a) автобус 402/403
- b) Автомобиль по EN 247
- c) Велосипед по велосипедной дорожке из центра Кашкайша

4. Luna House для пляжей Эшторил и Каркавелуш

- a) Самый простой маршрут поезда от железнодорожного вокзала (12 минут от Luna House), вы можете сесть на поезд в направлении Лиссабона и сойти на станциях Эшторил и Каркавелуш, где вы можете посетить прекрасные пляжи)
- b) Автомобиль Via Marginal (маршрут с видом на море)

TRANSPORTES | TRANSPORTATION | ТРАНСПОРТ | TRASPORTO

Luna-House - Stazione dei treni e degli autobus:

1. Stazione ferroviaria - 900 m - 12 minuti a piedi (100 m dalla stazione degli autobus vicino al centro commerciale Cascais Villa)
2. Cascais bus station - 800m - 11 minutes a piedi (situato sotto il centro commerciale Cascais Villa)

Da Sintra/Lisbon a Luna House

1. Sintra - Cascais distanza 17 km

- a) Treno Sintra-Lisbon e poi Lisbon-Cascais (percorso lungo)
- b) Bus da Cascais stazione Scotturb N 403 e N 417

L'autobus N 403 impiega circa 1 ora di viaggio in più, ma è un percorso più turistico attraverso strade costiere e viste panoramiche su Cascais e Sintra, questo autobus va a Cabo da Roca e poi si collega con l'autobus turistico 434.

L'autobus N 417 più veloce e diretto in circa 30 minuti. All'arrivo alla stazione dei treni o degli autobus, la Luna House Cascais dista solo 11 minuti a piedi.

2. Lisbon - Cascais distanza 30 km

- a) Treno - da Cais do Sodré per Cascais Train Station (40 minuti), poi circa 11 minutes a piedi da Luna House Cascais
- b) Auto - Autostrada A5

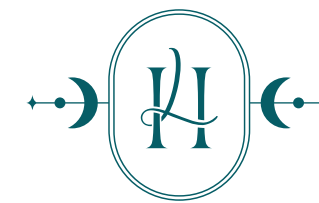
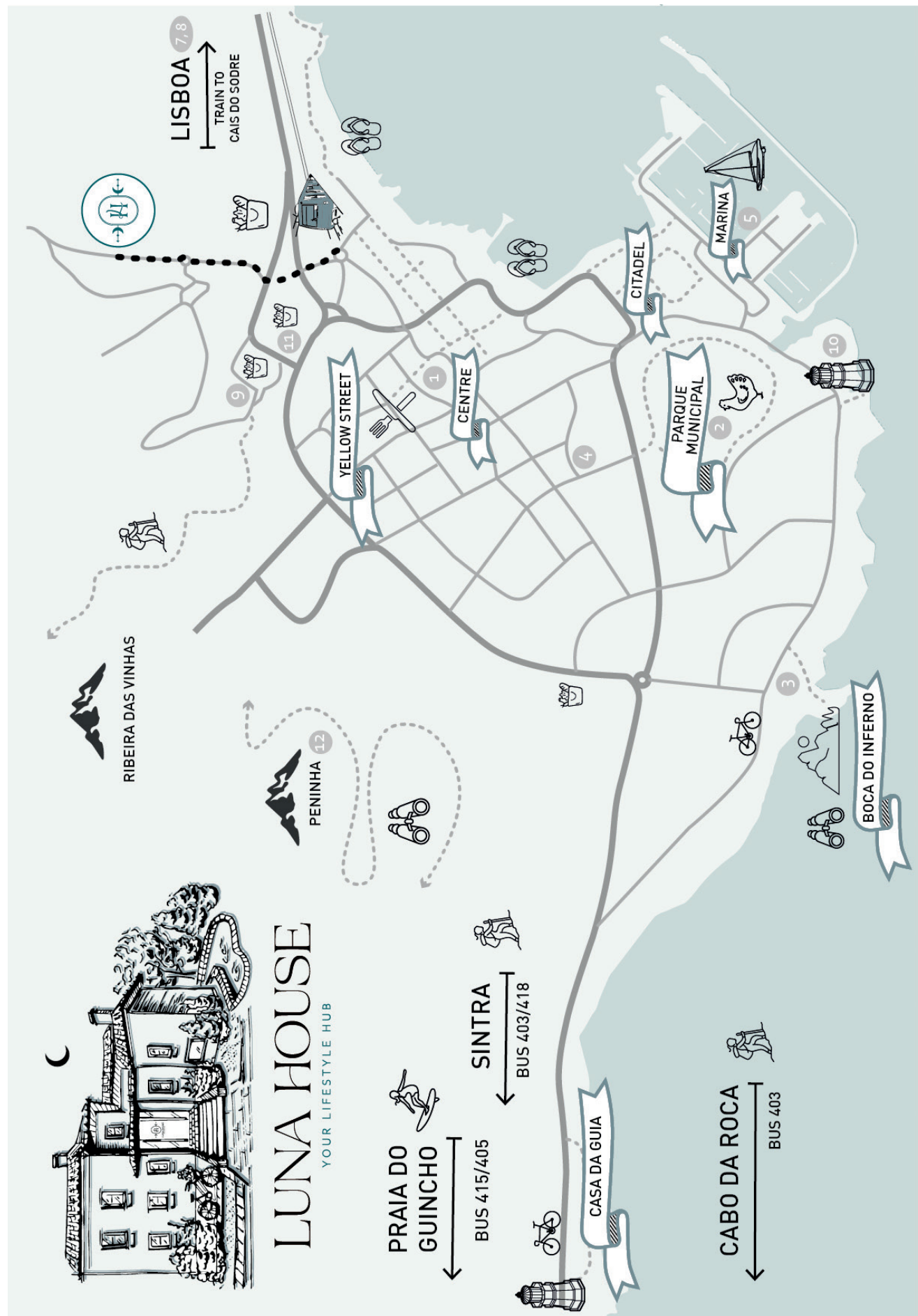
3. Luna House - Spiaggia Guincho

- a) Autobus N 402/403
- b) In auto per la EN 247
- c) In bicicletta partendo dal centro di Cascais

4. Luna House - spiagge di Estoril e Carcavelos

- a) Il percorso più facile è dalla stazione dei treni (12 minuti da Luna House) puoi prendere il treno in direzione Lisbona e scendere alle stazioni di Estoril e Carcavelos dove puoi visitare spiagge meravigliose e fare surf)
- b) In auto su Via Marginal (con vista oceano)





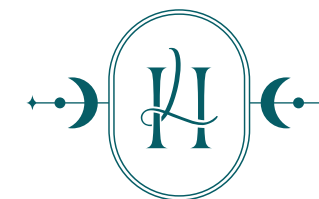
ATRAÇÕES EM CASCAIS | ATTRACTIONS | АТТРАКЦИОНЫ | ATTRAZIONI

1. Centro histórico de cascais
2. Parque Marechal Carmona
3. Boca do Inferno
4. Casa das Histórias - Paula Rego
5. Marina de Cascais
6. Praias:
 Guincho (Surf)
 Rainha
 Tamariz
 Poça
 Carcavelos (Surf)
 Azarujinha
7. S. Pedro do Estoril
8. Casino Estoril
9. Mercado da Vila
10. Farol Museu de Santa Marta
11. Centros comerciais: Cascais Villa, Cascais Shopping
12. Parque do Pisão (Natureza)



CONTACTS

CONTACTOS ÚTEIS | CONTACTS | МЕСТНЫХ
ЗАВЕДЕНИЙ | CONTATTI UTILI



CONTACTOS ÚTEIS | USEFUL CONTACTS | | CONTATTI UTILI

CONTACTO DE EMERGÊNCIA | EMERGENCY NUMBER |
ЭКСТРЕННЫЙ НОМЕР | NUMERO DI EMERGENZA

112

GNR/PSP 213217000/214 839 100

BOMBEIROS | FIREMEN | ПОЖАРНЫЕ | VIGILI DEL FUOCO
21 482 8400

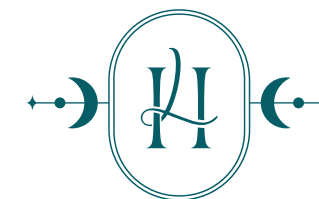
HOSPITAL | БОЛЬНИЦА | OSPEDALE
Hospital Av. Brigadeiro Victor Novais Gonçalves,
2755-009 Alcabideche 21 465 3000

FARMÁCIA | PHARMACY | АПТЕКА | FARMACIA
Farmácia Cordeiro Largo Cidade de Vitória 7,
2754-510 Cascais 21 482 6200

Cascais Visitor Center Praça 5 de Outubro,
2750-320 Cascais 21 587 0256

TÁXI 21 465 9500





LUNA HOUSE

YOUR LIFESTYLE HUB

CONTACTO | CONTACTS | КОНТАКТЫ | CONTATTI

+351 939088462
+351 912602042

EMAIL

reservas@lunahousehub.com
lunahousecascais@gmail.com

OBRIGADO | THANK YOU | СПАСИБО | GRAZIE



